

Curso: FL-5224 Literatura Sánscrita

Profesor: Roberto Morales Harley

Grupo: 001

Grado de virtualidad del curso: Virtual

Uso del entorno virtual: El aula virtual será el espacio principal de desarrollo del curso. En ella, estarán disponibles la carta al estudiante y los materiales relacionados con el curso (lecturas, materiales, asignaciones).

Créditos: 3

Horas presenciales: 3

Horas extraclase: 9

II Semestre 2022



**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA**  
Escuela de Filología, Lingüística y Literatura  
Departamento de Filología Clásica

## PROGRAMA

### FL-5224 LITERATURA SÁNSCRITA

Créditos: 3

Duración: 1 semestre

Intensidad: 3 horas a la semana

Requisitos: Ninguno

#### Descripción

Este es un curso obligatorio del Bachillerato en Filología Clásica. Comprende el estudio histórico y filológico de las principales etapas, géneros, autores y textos de la literatura sánscrita en las épocas védica, épica y clásica.

#### Objetivos

1. Realizar el análisis de las principales obras de la literatura sánscrita.
2. Estudiar la influencia de los apólogos indios en la literatura española.
3. Comparar algunas obras de la literatura sánscrita con otras obras de la literatura universal.

#### Contenidos y cronograma

1. Introducción:
  - 1.1. La lengua sánscrita, su origen y evolución.
  - 1.2. El nacimiento y desarrollo de la literatura sánscrita.
  - 1.3. Importancia del estudio de la literatura clásica de la India.
2. Los fines de la vida en el Hinduismo y la división genérica (1 semana).
3. Los **Vedas**: análisis de algunos himnos védicos. (2 semanas)
4. Las **Upanishadas**: comentario de alguna de ellas. (1 semana)
5. Las epopeyas: el **Mahabharata** y el **Ramayana**. (4 semanas)

6. La poesía lírica y erótica: **Amaru**: Cien poemas de amor. (1 semana)
7. La narrativa: el **Pañchatantra**, **Los cuentos del vampiro**, **Hitopadesha** y otros. (3 semanas)
8. El teatro clásico en la India: comentario de una obra de **Kalidasa** y de otros dramaturgos. (2 semanas)

### **Metodología**

Lectura y análisis de algunas obras y selecciones de la literatura sánscrita en traducción al español. Trabajo personal de los estudiantes en la comparación de dichas obras con otras de la literatura universal.

**Este curso es virtual en su versión del II semestre 2022. Se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual para colocar los documentos del curso. Las clases serán asincrónicas, por medio de explicaciones, tareas y exámenes.**

### **Evaluación**

Trabajos	40%
2 Exámenes parciales	60% (30% c/u)

### **Bibliografía**

#### **1. Historia de la literatura**

Mylius, K. (2015). *Historia de la literatura india antigua*. Traducción de D. Pascual. Madrid: Trotta.

#### **2. Traducciones al español**

Agud, A. & F. Rubio (Trads.). (2000). *La ciencia del brahman. Once Upaniṣad antiguas*. Madrid: Trotta.

Alemaný, J. (Trad.). (2007). *Panchatantra*. Barcelona: Paidós.

Amaru. (1971). *Cien poemas de amor*. Traducción de F. Tola. Barcelona: Barral.

Bergua, J. (Trad.). (1963). *El Ramayana*. 2 tomos. Madrid: Clásicos Bergua.

Kalidasa. (1940). *Reconocimiento de Sakuntala*. Traducción de R. Cansinos-Assens. Santiago: Ercilla.

Kālidāsa. (2003). *Kumārasaṃbhava. El origen de Kumāra*. Traducción de J. García. Madrid: Akal.

Pujol, Ò. (Trad.). (2001). *Himno a la Tierra. Pṛthivīsūkta*. Barcelona: José J. de Olañeta.

Pujol, Ò. & M. Gutiérrez (Trads.). (1998). *Savitṛí. Un episodio del Mahabhārata*. Madrid: Ediciones del oriente y del mediterráneo.

Rodríguez Adrados, F. (Trad.). (1987). *Nala y Damayanti*. Madrid: Cátedra.

Tola, F. (Trad.). (1968). *Himnos del Rig Veda*. Buenos Aires: Sudamericana.

Tola, F. (Trad.). (2000). *El canto del Señor. Bhagavad-Gītā*. Madrid: Biblioteca Nueva.

#### **3. Obras de consulta**

Argüello, S. (2015). Damayanti, de víctima a heroína o Una prueba de fidelidad. *Kāñina* 39(1), 67-82.

- Argüello, S. (2017). El simbolismo de la serpiente en la fábula Las ranas que cabalgan la serpiente del *Pañcatantra*. *Káñina* 41(Especial), 39-50.
- Basham, A. (2009). *El prodigio que fue India*. Traducción de J. Aguado. Valencia: Pre-Textos.
- Maillard, C. & Pujol, Ò. (2009). *Rasa. El placer estético en la tradición india*. Palma de Mallorca: José J. de Olañeta.
- Morales, R. (2013). El cuerpo cósmico como metáfora del orden divino, natural y social: una interpretación del himno al Puruṣa (R.V. X, 90). *Filología y Lingüística* 39(1), 9-24.
- Thapar, R. (2014). *Historia de la India I*. México, D.F.: FCE.
- Tola, F. & Dragonetti, C. (2008). *Filosofía de la India. Del Veda al Vedānta. El sistema Sāṃkhya*. Barcelona: Kairós.

### **Información importante:**

1. De acuerdo con el *Reglamento de la Universidad de Costa Rica contra el hostigamiento sexual*, “Cualquier persona que forme parte de la comunidad universitaria, integrada por personal docente, administrativo y la población estudiantil, así como todas aquellas personas que estén vinculadas, permanente o transitoriamente, con la Universidad de Costa Rica, podrán utilizar este reglamento para denunciar las conductas de hostigamiento sexual de las cuales sean objeto” (Art. 5).
2. Según el *Reglamento de orden y disciplina de los estudiantes de la Universidad de Costa Rica* (Art. 4, inc. j) y el *Reglamento de régimen disciplinario del personal académico* (Art. 7, inc. o), es una falta muy grave “Plagiar, en todo o en parte, obras intelectuales de cualquier tipo”.
3. En atención al oficio FL-243-2021, se insta a la población estudiantil y docente a “mantener los gestos sanitarios de contingencia para prevenir la propagación del COVID-19 en la presencialidad, a saber: porte constante de mascarilla en el campus, uso de alcohol en gel, aplicación de los protocolos de lavado de manos, estornudo y saludos”, así como “a llevar siempre consigo su propio kit sanitario”.